

Digital Sunday Edition



Noticiero Bilingüe LAWNDALE NEWS

Sunday, October 13, 2019

WEST SIDE TIMES



V. 79 No. 41

(708)-656-6400 FAX (708) 656-2433

ESTABLISHED 1940

Set Limits on Exploding Class Sizes, Say Teachers, Parents



Courtesy of Chicago Teachers Union

As CPS drags on addressing class size issues at the bargaining table, teachers, parents and students from South Side schools are calling

on the mayor's bargaining team to address a crisis of overcrowding in elementary and high schools. As CPS continues to stonewall educators at the bargaining table and deny the district has a problem with exploding

class sizes, the CTU's analysis of CPS 20th day enrollment figures shows that almost a quarter of all elementary students across the city are being subjected to overcrowded classrooms that the mayor and her allies would never accept

for their own children. The scope of the problem is city-wide. More than 40,000 elementary students in over 1,300 classrooms are packed into classrooms of over 29 students, and at many schools the numbers are much worse—including

worse than last year. At Gresham on the South Side, which has struggled with overcrowding for years, one 4th grade class has 42 students, a kindergarten and a 5th grade class have 37 students, and a 3rd grade

class has 49 students. A kindergarten class at Bennett Elementary School is bursting with 42 five-year-olds. The student body at both schools is over 95 percent Black and low-income. At Simeon High School, which boasts a school slogan that says "Excellence is the Only Option," core classes are struggling with massive overcrowding, with 39 students in two social studies classes, 39 students in a physics class and 40 students in two geometry classes.

One class at Smyth elementary has 50 students. Educators are using the new data—provided by CPS for every classroom in the district—to ramp up demands for hard and fast class size limits in the next contract. Educators have been clear that they seek a contract that addresses ballooning class sizes that deny students the quality education they deserve. And those class size limits must be put in writing in an enforceable contract so parents and teachers can hold the mayor and CPS accountable for their promises. The CTU has proposed that CPS set enforceable class size maximums for all grade levels. CPS and the mayor's office have refused.

City of Chicago to Host Community Meetings on Zoning Rules for Cannabis Sales



As part of Mayor Lightfoot's efforts to ensure residents have a voice in the implementation of legalized cannabis sales in Chicago, the Mayor's Office and the City Council Committee on Zoning, Landmarks and Building Standards will host a community information session this week to gather the public's input on the City's proposed zoning regulations for recreational cannabis sales.

The meeting will take place this Thursday, Oct. 10th at Truman College, 1145 W. Wilson Ave at 6p.m., and will include a presentation on the background of State of Illinois legislation that permits the lawful sale of recreational marijuana to adults aged 21 years or older starting on Jan. 1, 2020. In addition, representatives from the Mayor's Office and the Department of Planning and Development will provide

detailed information on the proposed zoning rules that would regulate the locations of recreational cannabis dispensaries in Chicago. For more information regarding the ordinance, please visit the Office of the City Clerk Legislative Information Center. The City Council could vote on the proposed zoning legislation as early as this month.



La Ciudad de Chicago Organizará Reuniones Comunitarias Sobre las Normas de Zonificación Para la Venta de Mariguana

Como parte de los esfuerzos de la Alcaldesa Lightfoot de garantizar que los residentes tienen una voz en la implementación de la venta de mariguana legalizada en Chicago, la Oficina de la Alcaldesa y el Comité del Concilio de la Ciudad sobre Zonificación, Sitios Históricos y Normas de Edificios, ofrecerá una sesión de información comunitaria esta semana para reunir las opiniones del público en la propuesta regulación de zonas de la

Ciudad para la venta de la mariguana recreacional. La reunión tendrá lugar este jueves, 10 de octubre, en el Truman College, 1145 W. Wilson Ave, a las 6 p.m. e incluirá una presentación sobre los antecedentes de la legislación del Estado de Illinois que permite la venta legal de la mariguana recreacional a adultos de 21 años en adelante, a partir del 1º de enero del 2020. Además, representantes de la Oficina de la Alcaldesa y el Departamento de

Planeación y Desarrollo ofrecerán información detallada sobre la propuesta regulación de zonas, que regularía la ubicación de dispensarios de mariguana recreacional en Chicago. Para más información sobre la ordenanza, visite el Centro de Información Legislativa del Secretario de la Ciudad. El Concilio de la Ciudad podría votar sobre la propuesta legislación de zonas tan pronto como este mes.

WE ARE HERE TO HELP! NOT JUDGE!
HEROIN AND PAIN
PILL ADDICTION
LOW COST & CONFIDENTIAL
FREE TREATMENT FOR MEDICAID PATIENTS



- Same Day Dosing
- Compassionate Staff
- All Public Transportation at Front Door

- **FREE Gourmet Coffee**
- **FREE Phone Use (local & long distance)**
- **FREE Week of Services on Your Birthday**

Sundance Methadone Treatment Center

4545 Broadway, Chicago • (847) 744-0262 • www.SUNDANCECHICAGO.COM

Legal Aid Chicago Receives \$181,700 Technology Grant from the Legal Services Corporation



The Legal Services Corporation (LSC) announced on Thursday that Legal Aid Chicago will receive a \$184,200 Technology Initiative Grant to improve its use of technology in assisting low-income individuals

with civil legal needs. Established in 2000, LSC's Technology Initiative Grants program supports legal aid organizations in developing and replicating technologies that improve efficiency and provide greater access to high-

quality legal assistance. Legal Aid Chicago will use the grant to improve online legal content by coordinating with Illinois Legal Aid Online and legal experts. The project will employ a new content-organization

model for delivering legal information that is accurate and up-to-date. Improved information distribution and sharing between different platforms will enhance accessibility for users. "This grant from the Legal Services Corporation will help Legal Aid Chicago advance its vital work of providing free legal services to Cook County's most vulnerable families and individuals. A person's access to justice shouldn't be determined by their wealth or zip code. I'll continue fighting in the Senate to support the Legal Services Corporation's mission to ensure fair and effective access to our system of justice for all Americans," said Senator Dick Durbin.



AS SEEN ON
TV



**The
GOLDEN MEMORIAL
Plan**

Paga y Arregla Todo el Funeral, Entierro o Cremación para aliviarle este peso a la Familia.

SIN Examen Médicos
•Califican Personas Desde 0 a 85 años de Edad
•El Pago Mensual NUNCA cambia
•Dialisis, Transplante de Órganos, Quimioterapia,
•Transplante de Corazón, etc.
NO HAY PROBLEMA
•NO Necesita Número de Seguro Social
•Planes desde \$17 Dolares al mes.

**LLAMENOS PARA UNA
CONSULTA GRATIS!**

**ERICK ESTRADA
(773) 307-9194**

Si lo han rechazado de compañías de seguro, usted necesita hablarnos. Le podemos llevar información a su domicilio.

www.lawndalenews.com

SOUREK FUNERAL HOME

5645 W. 35th St. • Cicero, IL 60804
sourekfuneralhome@comcast.net

*Traditional Cremation
Services at Affordable Prices*

PRECIOS BAJOS

sourekfuneralhome.com

708-652-6661



FOR SALE

TERRENO DE 30 HECTAREAS DE VENTA EN ECUADOR

Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero en forma segura y rentable. Plusvalía - Alto retorno a su inversión

www.terrenosdeventaecuador.com

Cerca el TRIUNFO

**PRECIO
PARA
VENDERSE**

Detalles de Contacto:

1- 708-983-3420 or

WhatsApp # 0017089833420

o escriba a:

pilar.dazzo@chicagonet.net



Llamado a Todos los Voluntarios: Programa de Reclutas de la Academia de Capacitación para Personas Mayores (STARS)

La Academia de Entrenamiento Policial del Sheriff del Condado de Cook y el Programa de Voluntarios Jubilados y Mayores del Triton College (RSVP) buscan adultos mayores que quieran ser voluntarios en un nuevo programa instruccional que ayuda a los reclutas policiales a refinar sus entrevistas y adquirir habilidades de redacción. El entrenamiento para

nuevos voluntarios para la Academia de Capacitación para Personas Mayores (STARS) es el viernes, 15 de noviembre en el cuarto R-221, localizado en Robert Collins Center (Edificio R) en el campus este del Triton, 2000 5^a. Av., River Grove. El Día de Entrevista para Reclutar a Personas Mayores será el jueves, 21 de noviembre, de 11 a.m. a 4 p.m. en el cuarto R-221.

Se servirán refrescos el jueves, 21 de noviembre, el día de las entrevistas. Cada participante recibirá un certificado de aprecio tras completar el Día de Entrevistas de Reclutamiento a Personas Mayores. Para más información, o para ser un voluntario, llame a la Oficina RSVP del Triton al (708)456-0300, Ext. 3603 o 3835, o vía e-mail a kayfrey@triton.edu.



**Hola,
Vecino.**

**¡Ofrecemos
Seguro de
Vivienda!**

**¡Es un gran día para ahorrar dinero junto a tu
oficina local de GEICO!**

Para averiguar cuanto puedes ahorrar en tu seguro de auto
y recibir una cotización, ponte en contacto con Kevin Ware.

GEICO.
Chicagoland | **Kevin Ware**
773-582-2886
8549 South Cicero Avenue, Chicago

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y características no están disponibles en todos los estados ni en todas las compañías GEICO. GEICO es una marca registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, D.C. 20076; un subsidiario de Berkshire Hathaway Inc. Imagen de Gecko de GEICO © 1999-2019. GEICO ©2019

ComEd Part of Climate Change Investment Initiative



Innovators across northern Illinois can now take advantage of up to \$20 million in funding from the Exelon Foundation and Exelon Corp., ComEd's parent company, to support startups and the development of technologies that help mitigate climate change. The effort is part of the company's Climate Change Investment Initiative, or 2c2i, launched last week as part of Climate Week NYC, a joint initiative

of the United Nations and the city of New York that brings together business, government and institutional leaders to discuss climate-change actions. The Exelon Foundation will contribute \$10 million over the next 10 years to fund the initiative, which will focus on clean energy and environmental technologies with potential for wide-scale commercialization. Exelon Corp. will match that grant with up to a \$10 million

in-kind investment of pro-bono services, including mentoring entrepreneurs on ways to access other sources of capital, structure business plans, allocate financial resources and meet regulatory requirements. The startups also will be able to tap Exelon's internal innovation programs – Exelorate Growth, Constellation Technology Ventures and Partnership R&D – for counsel.

**PLACE YOUR HELP WANTED
ADS HERE!
708-656-6400**

Berwyn Police Department to Hold Roadside Safety



The Berwyn Police Department will be issuing additional citations in the overnight hours. This campaign will feature high visibility enforcement combined with a variety of outreach activities including additional law enforcement activity.

Extra emphasis will be given to the late night and evening hours when statistics show the most people drink and drive and the fewest buckle up. On October 12, 2019 The Berwyn Police Department will be conducting a Roadside Safety Check at

26th and Riverside Dr. The costs of driving impaired or unbuckled are high both financially and emotionally when crashes occur. The Berwyn Police Department is stepping up impaired driving enforcement efforts making sure impaired drivers are off the road and motorists are buckled up.

Llame **1-855-323-4801**
para reportar:



Obstrucciones en las Vías de Agua

Escombros y obstrucciones en las vías de agua pueden causar inundaciones. Nuestro personal de mantenimiento de arroyos y barcos para escombros trabajan por toda nuestra región para mantener las vías de agua limpias y fluyendo bien.



Vertidos ilegales o Sospechosos en las Vías de Agua o el Alcantarillado

Se tienen que tratar y deshacerse de residuos apropiadamente ya que pudiera causarle daño a las vías de agua y las plantas de tratamiento. Si ve algo sospechoso, por favor llámenos.



Olores

¡El tratamiento de aguas residuales no tiene que hedor! Estamos trabajando para prevenir los olores fastidiosos en nuestras instalaciones con el objetivo de ser buenos vecinos. Reportar olores nos ayuda a mejorar nuestros sistemas. Por esta razón, por favor haga su parte: si huele algo, diga algo.

Deseamos oír de usted. También puede enviarnos un reporte mediante mwwrd.org y por nuestra aplicación en iOS.



Metropolitan Water Reclamation
District of Greater Chicago
mwwrd.org



Solo Recompensas.

Recompensas simples.
Sin complicaciones.

ABOC Tarjeta Platinum Rewards



Seleccione recompensas a su manera para viajes, créditos en el estado del cuenta, tarjetas de regalo y mercancía.

¡Nuevo! ¡Obtenga un crédito de \$150 en el estado de cuenta gaste \$1,200 en compras en sus primeros 90 días!

Para más información: getabocrewards.com

Miembro FDIC - Prestador que brinda igualdad de oportunidades de crédito
*Sujeto a la aprobación de crédito y las pautas de suscripción

www.lawndalenews.com



**HALLOWEEN
in the
PARKS**

Pumpkins in the Park
5K Run/Walk
October 19

Learn more at:
ChicagoParkDistrict.com

Scary Movies
Halloween Parties
Pumpkin Patches
Haunted Spaces
Treats & More!

Supporting Sponsors:
MARS WRIGLEY
xfinity

Media Sponsor:
WTTW Kids

This program is presented as part of the Chicago Park District's Night Out in the Parks. Arts programming in neighborhoods across the city advances the goals of the Chicago Park District and the Chicago Cultural Plan. Learn more at: www.nightoutintheparks.com

For more information about your Chicago Park District, visit www.chicagoparkdistrict.com or call 312.742.7529 or 312.747.2001 (TTY).



**HAPPY
Halloween**

Illinois State Senator
MARTIN A. SANDOVAL
UNIDOS SOMOS MÁS

SenatorSandoval.com  

ComEd Parte de la Iniciativa de Inversión en el Cambio Climático



Innovadores del norte de Illinois pueden ahora aprovechar hasta \$20 millones en fondos de Exelon Foundation y Exelon Corp., compañía matriz de ComEd, que apoyan nuevas empresas y el desarrollo de tecnologías que ayuden a mitigar el cambio del clima. El esfuerzo es parte de la Iniciativa de Inversión del Cambio de Clima de la compañía, o 2c2i, lanzada la semana pasada como parte de Climate Week NYC, iniciativa conjunta

de United Nations y la ciudad de Nueva York, que reúne a líderes comerciales, gubernamentales e institucionales para discutir las acciones del cambio del clima. Exelon Foundation contribuirá con \$10 millones en los próximos 10 años para patrocinar la iniciativa, que estará enfocada en energía pura y tecnologías ambientales con potencial de comercialización a gran escala. Exelon Corp. igualará esa subvención con una inversión en

especie de hasta \$ 10 millones en servicios pro bono, incluyendo tutoría a empresarios sobre la forma de acceder a otras fuentes de capital, estructurar planes de negocios, ubicar recursos financieros y cumplir con requisitos regulatorios. Las nuevas empresas también podrán aprovechar los programas de innovación interna de Exelon (Exelorate Growth, Constellation Technology Ventures y Partnership R&D) para recibir asesoramiento.

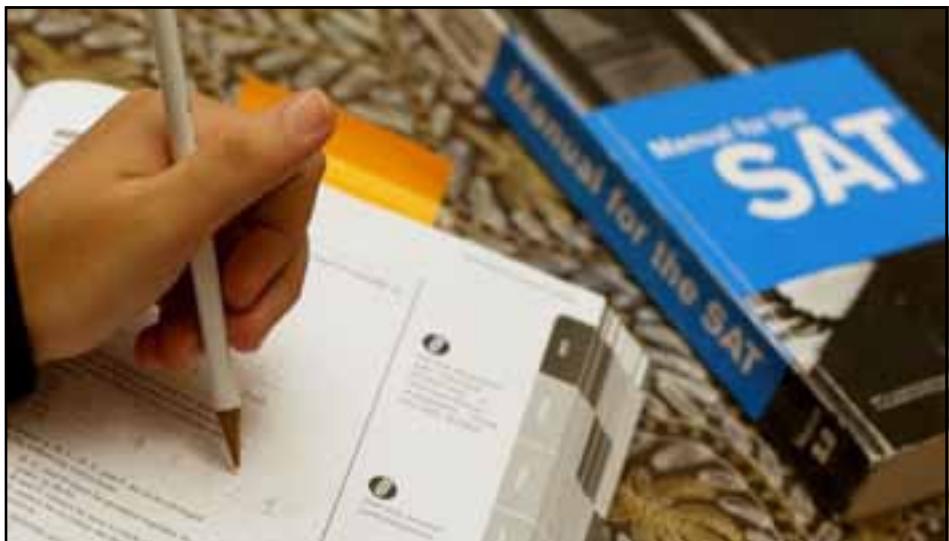
El Departamento de Policía de Berwyn Mantendrá la Seguridad Vial

El Departamento de Policía de Berwyn extenderá multas adicionales en horas nocturnas. Esta campaña incluye la aplicación de alta visibilidad combinada con una variedad de actividades de enlace, incluyendo actividad policial adicional. Se dará énfasis especial a las horas vespertinas y nocturnas, cuando las estadísticas muestran que la mayoría de la gente bebe y conduce y pocos usan el cinturón de



seguridad. El 12 de octubre del 2019, el Departamento de Policía de Berwyn está intensificando los esfuerzos de aplicación de la ley sobre el mal manejo para asegurarse de que los conductores con problemas estén fuera de la carretera y los automovilistas usen el cinturón de seguridad.

IL Legislators to Attorney General 'Investigate the College Board's Sale of Student Data'



Ahead of next week's administration of the

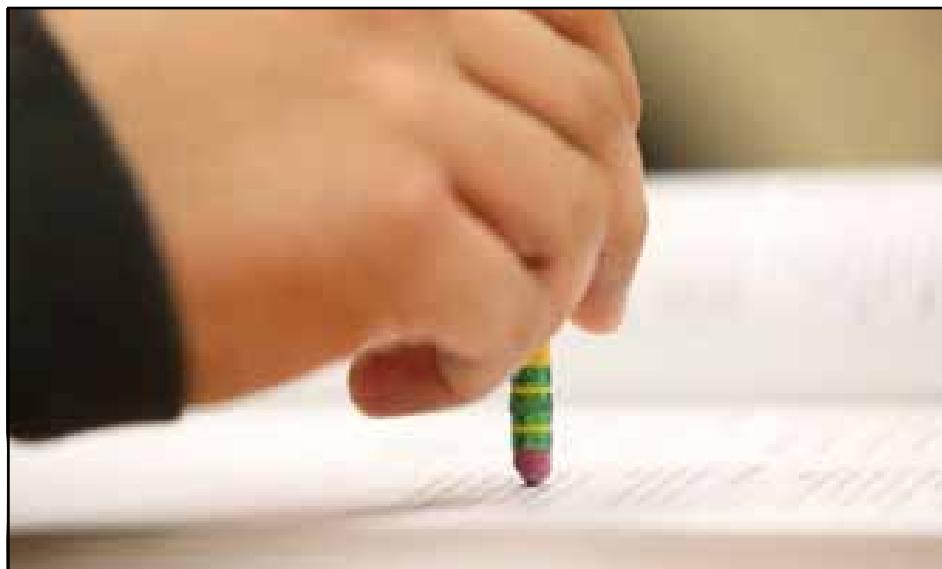
PSAT exam in schools around the state, nine

Illinois state legislators are asking Illinois Attorney

General Kwame Raoul to investigate the business practices of a major state vendor, the College Board, the standardized test maker that sells the SAT, PSAT and Advanced Placement exams. The lawmakers sent a letter to AG Raoul Thursday, October 10th signed by: Senators Cristina Castro, Robert Martwick, Laura Murphy and Robert Peters and Representatives Robyn Gabel, Will Guzzardi, Lindsey LaPointe, Aarón Ortiz and Ann Williams. The letter explains that the College Board has been selling data collected from Illinois public school

students who take the College Board's exams and that such sales are illegal under Illinois law. Since 2017, Illinois has prohibited vendors from selling or renting the personal information of students collected in schools under the Student Online Privacy Protection Act (SOPPA), an Illinois state law. In addition to violating SOPPA, in many cases the data sales may also be violating Illinois' Children's Privacy Protection and Parental Empowerment Act, which bars the sale of data of a

child under 16 without parental consent. The College Board's data sales were reported on last year by the New York Times, and the US Department of Education has warned school districts and state education agencies about the issues surrounding these sales. At an IL Senate Judiciary Committee hearing this spring, a representative of the College Board, Todd Iverson, confirmed that the College Board is selling Illinois' student data—at the time for \$.45 per student record.



UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY
BENEFITS BEEN DENIED?

LET US HELP

SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS
ESPAÑOL

312-563-1001

HABLAMOS
ESPAÑOL

En Community,
usted es mas
que un cliente,
**Usted es
Nuestro
Vecino!**

Pregúntenos sobre nuestras cuentas y
comience a ganar intereses competitivos.

Nuestros banqueros personales lo esperan hoy para
contestarle cualquier pregunta que usted pueda tener.

Total Service Connection 773-685-3947
Internet Banking @ www.communitysavingsbank.bank



Community Savings Bank
Su Banco Personal en su Comunidad

4801 West Belmont Avenue • Chicago, Illinois 60641 • 773-685-5300
www.communitysavingsbank.bank

¿Nació antes de 1955 o vive con una discapacidad? Estas 5 preguntas le ayudarán a elegir un plan de Medicare

Por Chuck Dow,
Humania Regional
President of Medicare
for Illinois Humania

Si usted es uno de los 56 millones de estadounidenses elegibles para Medicare, es importante que entienda las opciones de cobertura cuando seleccione su plan de salud para 2020. La investigación puede

llevarle un tiempo, y a muchas personas les resulta útil trabajar con un agente de seguros de salud certificado al decidir entre Medicare original, los planes Medicare Advantage, los planes de medicamentos recetados y los planes suplementarios a Medicare. Sus respuestas a cinco preguntas pueden ayudarle a tomar una decisión informada

durante el Período anual de elección de Medicare, del 15 de octubre al 7 de diciembre:

• **¿Mis médicos, hospitales y especialistas están dentro de la red?** La mayoría de los planes Medicare Advantage ofrecen herramientas en línea para ayudarle a encontrar los médicos y hospitales que pertenecen a la red de un plan. Un



agente certificado también puede ayudarle a buscar hospitales y médicos para ver si están en la red de un plan y si aceptan nuevos pacientes, y confirmar qué opciones hay en la red si usted es un residente de temporada.

• **¿Qué planes cubrirán mis medicamentos recetados?** Medicare original no cubre la mayoría de los medicamentos recetados. Muchos planes Medicare Advantage incluyen cobertura para medicamentos recetados, o puede inscribirse en un plan de medicamentos recetados de la Parte D por separado. Un agente certificado puede buscar los medicamentos que desea que estén cubiertos y ayudarle a calcular el costo que tendría cada medicamento en un plan.

• **¿Hay beneficios nuevos e innovadores que debería tener en cuenta?** Además de la cobertura de la vista, de la audición y dental, si su objetivo es mejorar su salud, busque los beneficios de un programa de

acondicionamiento físico, ya que muchos planes Medicare Advantage ofrecen membresía un gimnasio. Si viaja o valora la tecnología, los médicos virtuales son de gran utilidad cuando no puede visitar a un médico de inmediato. La mayoría de los planes Medicare Advantage ahora ofrecen transporte a citas con el médico y al gimnasio.

• **¿Un plan con una prima mensual de cero me ayudará a ahorrar dinero?** Las aseguradoras privadas ayudan a mantener bajas las primas a través de programas como la coordinación de enfermedades y del cuidado crónico, que ayudan a las personas a manejar mejor las afecciones médicas y, a su vez, a reducir los costos médicos. Igual tendrá que pagar su prima de la Parte B de Medicare, que cubre servicios médicos y cuidado preventivo. Es posible que desee utilizar el dinero adicional que ahorra de la prima para gastos médicos de desembolso

personal, como los copagos.

• **¿Debo inscribirme en las Partes A y B de Medicare si todavía estoy trabajando?** Si usted o su cónyuge tienen seguro de salud de un patrono, podrá demorar la inscripción en Medicare hasta que cese el empleo o la cobertura. En ese momento, usted tendrá derecho a un período especial de inscripción de hasta ocho meses para inscribirse en Medicare sin incurrir en multas por afiliación tardía.

Hay recursos disponibles para ayudarle en este proceso, incluidos agentes de ventas certificados, seminarios locales y sitios web como es.medicare.gov y espanol.humania.com/Medicare. También puede llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) (o TTY: 1-877-486-2048), las 24 horas del día, los siete días de la semana, o llamar a Humania al 1-800-213-5286 (TTY: 711) de 8 a.m. a 8 p.m., los siete días de la semana, hora local.

Calling all volunteers: Seniors Training Academy Recruits (STARS) Program



The Cook County Sheriff's Police Training Academy and Triton College's Retired and Senior Volunteer Program (RSVP) are looking for older adults who want to volunteer for a new instructional program that helps police recruits refine their interviewing and report writing skills. Training for new

volunteers for the Seniors Training Academy Recruits (STARS) program is Friday, Nov. 15, at 10 a.m. in Room R-221, located in the Robert Collins Center (R Building) on Triton's east campus, 2000 5th Ave., River Grove. The Senior Recruit Interview Day will take place on Thursday, Nov. 21, from 11 a.m. to 4 p.m. in Room

R-221. Refreshments will be served on Thursday, Nov. 21, the day of the actual interviewing. Each participant will receive a certificate of appreciation upon completion of the Senior Recruit Interview Day. For more information or to volunteer, call Triton's RSVP Office at (708) 456-0300, Ext. 3603 or 3835, or email kayfrey@triton.edu.



Discover why Moraine Valley is your best choice!

Saturday, Nov. 2, 9 a.m.

9000 W. College Parkway • Palos Hills
Buildings S and U • Ends at Noon

- Hear a short presentation about the college, admission and financial aid, student life, and more.
- Learn about the transfer process—complete the first two years of your bachelor's degree here and save thousands of dollars!
- Discover how to earn college credit while still in high school.
- Meet faculty from our academic and career programs.
- Take a campus tour.

Special session for adult learners, too.

RSVP

(708) 974-5355
morainevalley.edu/openhouse



FREE GED CLASSES! ¡CLASES DE GED GRATUITAS!

Clases intensivas de 10 semanas de lunes a Viernes

9:00am to 12:30pm & 6:00pm to 9:30pm

Clases Comienzan el 14 de Octubre , 2019

+++++
10 Week Intensive Classes from Monday thru Friday

9:00am to 12:30pm & 6:00pm to 9:30pm

Clas-
ses



West Campus

3255 W. Armitage Ave

Chicago, IL 60647

Ph: 773-878-3954

South Campus

2610 W. 25th Place

Chicago, IL 60608

Ph: 773-878-3976

**El Programa de GED en la Universidad St. Augustine está financiado en parte por el Departamento de Educación de los Estados Unidos.

**The GED Program at St. Augustine College is partially funded by the United States Department of Education.

Establezcan Límites en el Tamaño Explosivo de las Clases, Dicen Padres y Maestros



Cortesía del Sindicato de Maestros de Chicago

Ya que CPS se tarda en atender el problema del tamaño de las clases en la mesa de negociaciones,

maestros, padres y estudiantes de escuelas del sector sur piden al equipo de negociaciones de la alcaldesa que atienda una crisis de sobre población en las escuelas elementales y

secundarias. Mientras CPS continúa obstruyendo a los educadores en la mesa de negociaciones y niega que el distrito tenga un problema con la explosión del tamaño de las clases, el

análisis de CTU de cifras de inscripción de 20 días de CPS muestra que casi un cuarto de todos los estudiantes de escuela elemental de la ciudad están siendo sujetos a salones

de clases sobrepoblados que la alcaldesa y sus aliados nunca aceptarían para sus propios hijos. El alcance del problema es de toda la ciudad. Más de 40,000 estudiantes de escuela elemental en más de 1,300 salones de clases están ensimados en salones de clases de más de 29 estudiantes y en muchas escuelas el número es mucho mayor – incluyendo mayor cada año.

En Gresham, en el sector sur, que ha luchado con la sobre población por años, una clase de grado 4 tiene 42 estudiantes, un kindergarten y una clase de 5º grado tienen 37 estudiantes y una clase del 3er grado tiene 49 estudiantes. Una clase de kindergarten en Bennett Elementary School tiene 42 niños de 5 años. El cuerpo estudiantil en ambas escuelas es de más del 95 por ciento de niños de raza negra de bajos ingresos. En Simeon High School, que presume un slogan escolar que dice “La Excelencia es la Unica Opción”, las clases

principales están luchando con una sobre población masiva de 39 estudiantes en dos clases de estudios sociales, 39 estudiantes en una clase de física y 40 estudiantes en dos clases de geometría.

Una clase en Smyth Elementary tiene 50 estudiantes. Los educadores están utilizando los nuevos datos – provistos por CPS para cada salón de clase en el distrito – hacer más estrictas las demandas pidiendo límites en el tamaño de las clases en el próximo contrato. Los educadores tienen que ser claros con lo que piden en un contrato que atienda el tamaño de las clases que niega a los estudiantes la calidad de educación que merecen. Y esos límites de tamaño de clase deben ser puestos por escrito en un contrato para que padres y maestros puedan hacer a la alcaldesa y a CPS responsables de sus promesas. CTU ha propuesto que CPS fije un máximo en el tamaño de clases para todos los grados. CPS y la oficina de la alcaldesa se han negado a ello.

Contact us: To Advertise in The Lawndale News

**ADVERTISE
WITH US
TODAY**

LAWNDALE
news

GROW YOUR BUSINESS!

- Discount Offers
- Good Creative Design
- Affordable Advertisement Rates
- Online Advertisement
- Combination Offers

SPECIAL OFFER!

708-656-6400

Comcast Increases Internet Speeds for Greater Chicago Region



Comcast is increasing download speeds for some of its most popular Xfinity Internet tiers for customers in its Greater Chicago Region (GCR), which includes Illinois, Northwest Indiana and Southwest Michigan. Beginning this week, download speeds for the company's:

- Performance tier will jump from 60 to 100 Mbps;
- Blast! will jump from 150

- to 200 Mbps;
 - Extreme will jump from 250 to 300 Mbps; and
 - Extreme Pro will jump from 400 to 600 Mbps.
- More than 85 percent of Comcast's Internet customers in the GCR subscribe to one of these tiers and will have their download speeds upgraded, whether they purchase Xfinity Internet on a stand-alone basis or as part of a package. Over

the next several weeks, customers who lease a gateway will automatically receive the new speeds without having to reset their modems. Other customers who purchased their own modems should check online to see if they need a new device that is capable of handling these faster speeds (<http://mydeviceinfo.comcast.net/>).



City Budget Team Announces Results of 2020 Budget Survey

The City's budget team have concluded a series of Budget Town Hall meetings last week where nearly 2,600 residents, elected officials and other key stakeholders from across Chicago's neighborhoods participated by sharing their views about how the City should address the 2020 budget and its long term financial and economic issues. After hearing from residents from across Chicago, the City is releasing the results of this year's Budget 2020

engagement process to provide all stakeholders insight into the feedback received, which will be considered in the development of the City's 2020 budget. The budget survey and town hall results highlighted a strong interest in understanding or addressing the following:

- Property Taxes
- Pension Reform
- Settlements and Judgments
- Personnel Reductions
- Affordable Housing
- Various Other Spending

Priorities
A summary of the survey results and budget town hall feedback is available on the Chicago Office of Budget and Management's website at www.chicago.gov/2020budget. Mayor Lightfoot will deliver the 2020 budget address before City Council on Wednesday, October 23. The City Council is expected to vote on the 2020 budget ordinances on November 26th.

Grassroots Leaders and Public Officials Address Challenges Facing Schools



Deputy Governor Jesse Ruiz spoke to grassroots leaders on healthy school food and physical education and accountability and transparency.

Photo Credit: Healthy Schools Campaign

The Change for Good Luncheon, held at the National Museum of Mexican Art on October 8th, featured testimonials from parents and other community leaders who

shared their perspectives and HSC's priorities on school health services, green schoolyards, healthy school food, physical education and accountability and

transparency. State, city and school district leaders listened and shared their plans for addressing these important issues. This year's Change for Good Luncheon was held in

Pilsen to highlight HSC's work in communities. Guests had an opportunity to tour the Space to Grow schoolyard at Orozco Community Academy, which is a very short walk from the museum. Space to Grow is an innovative program to transform schoolyards into places that support outdoor learning, active play, alleviate basement flooding and become a hub for the entire community. The event featured grassroots leaders—including parents and a principal—and public officials representing the city of Chicago, Chicago Public Schools and the

state of Illinois. Advocate Children's Hospital and GCM Grosvenor were presenting sponsors, and Northern Trust is a gold sponsor. Earlier this year,

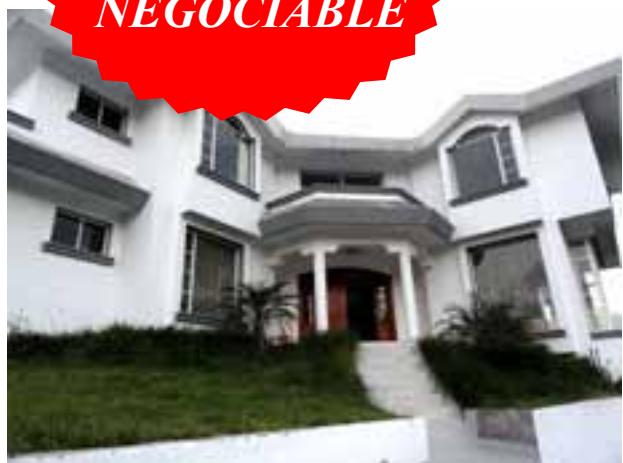
Healthy Schools Campaign offered Governor Pritzker and Mayor Lightfoot recommendations for creating healthy school environments.



Parent leader Patricia Morales addresses the attendees at the Change for Good Luncheon sharing her perspective on the importance of school health services.

SE VENDE CASA CON 11 DORMITORIOS CON BAÑOS PRIVADOS

\$450,000
NEGOCIABLE



Y Extra Terreno en
la Parte de Atras

DE VENTA EN
QUITO -ECUADOR
EN EL VALLE
A PASOS DEL
MALL SAN
RAFAEL

PRECIO PARA VENDERSE



Esta hermosa casa está situada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, a pasos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para cualquier persona que esté buscando tranquilidad, clima excelente y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte de atrás. Esta casa tiene 7 años de construida y cuenta con 11 habitaciones y 11 baños, 9 están alquiladas en la actualidad a estudiantes (señoritas) y 2 suites para los dueños. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. La casa tiene una entrada de porcelana, ventanas de piso a techo con vista a la ciudad, amplia sala y comedor, cocina equipada, garaje para tres autos, escalera de caracol, tragaluces y un jardín lujoso con terreno adicional para expansión, si lo desea.

Construida en un vecindario de gran plusvalía, frente a la Universidad ESPE, completamente segura con guardería las 24 horas. La casa está situada en un punto alto de la comunidad La Colina y ofrece magníficas vistas. En los alrededores hay comercios y vida nocturna en un agradable vecindario. *Para más información y fotos por favor visite nuestro web site.*

<http://www.terrenosdeventaecuador.com/houseforsale/>

Llamar al 708-983-3420

TERRENOS DE VENTA EN ECUADOR

***DOBLE SU DINERO INVIRTIENDO EN
GANADERIA, CACAO, TECA O BALSA***



***Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero
en forma segura y rentable.***

Plusvalía - Alto retorno a su inversión

TERRENOS con agua abundante, con 6 puntos de agua y dos ríos,

Excelente oportunidad de invertir en agricultura orgánica. Los terrenos están rodeada de árboles de balsa. Ubicación inmejorable, se encuentra cerca de la carretera principal en el pueblo San Pedro cerca a El Triunfo, provincia del Cañar a tan solo 1 hora de Guayaquil y 3 horas a Cuenca. La tierra siempre gana plusvalía. Su valor siempre sube a pesar de cualquier circunstancia económica del país.

La agricultura es la mejor inversión en este momento. El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.

El clima es perfecto para sembrar árboles de alto rendimiento económico como la teca y balsa y plantaciones comerciales de cacao, yuca, banano o bien pastizales para ganadería. Las opciones son innumerables. Su inversión puede ser en muchísimas plantaciones de alto valor y rendimiento.

Las plantaciones de árboles necesitan poca supervisión durante su crecimiento, por ello es que esta es una oportunidad inmejorable para residentes en el extranjero.

No es necesario el cuidado constante de las plantaciones.

Es una oportunidad de inversión inmejorable. Ud. puede recuperar su inversión en tan solo un par de años con una plantación de cacao o bien a lo más en 4 años si es una plantación de balsa.

Por su ubicación, la finca es también susceptible de lotificación y urbanización.

**LLAMAR AL
708-983-3420**

*Para más información llame o envie un
correo electrónico a
pilar.dazzo@chicagonet.net*

**PRECIOS
PARA
VENDERSE**

VISIT: www.terrenosdeventaecuador.com

FOR SALE

FOR SALE

FOR RENT

FOR RENT

LEGAL NOTICE

53 HELP WANTED

FOR SALE BY OWNER!

Two homes each with 5.4 ac and 3BR, 2BA. Forest land w/ deer, pheasants, turkeys. Perfect for a large family or rent out the second home. Areas for large garden, chickens and other livestock.

Country living in Central IL.
Less than 60 miles from Chicago
Call for more info

(815) 953-1748

APARTMENT FOR RENT

(FOREST PARK)

1- bdrm, new tile, energy efficient windows, laundry facilities, AC, includes heat - natural gas



\$899.00 per month

Call Mr.Garcia

(708)366-5602

Leave Message

Clean out those drawers, attics and basements and turn clutter into CASH!
Call us today!!!



THE LAWNDALE NEWS
(708)-656-6400
FAX- (708)-656-2433

63rd / Cicero 4 rms, 2 bdrms, 2nd Fl., appliances, coin laundry, owner heated, \$890 mnth + sec dep.

63rd / Cicero 3 rms, 1 bdrm, 2nd fl., owner heated, \$790 + sec dep.

45th / California 4 Rooms, 2 bdrms, 1st floor, tenant heated \$690 mnth plus sec dep

62nd & Spaulding - Huge 3-1/2 Rooms, 1 bdrm. Appliances, Hardwood floors, owner heated, 3nd flr. \$720/mo. + security deposit

63rd / Austin 1 bdrm, 2nd fl., balcony, carpeting, appliances, coin laundry, \$890 mnth + 1-1/2 mths sec dep.

63rd / Kilpatrick - 2 Car Garage

66th & Kedzie - 2 Car brick Garage

59th & Keeler - 2 Car Garage

63rd & Komensky - 2 Car Garage

No mechanical work, \$200 month + 2 month security deposit

O'BRIEN FAMILY REALTY

Agent Owned

773-581-7883

Notice is hereby given, pursuant to "An Act in relation to the use of an Assumed Business Name in the conduct or transaction of Business in the state," as amended, that a certification was registered by the undersigned with the County Clerk of Cook County.

Registration Number: Y19002255 on September 26, 2019

Under the Assumed Business Name of **10 TO 5 PRODUCTIONS**

with the business located at:

2428 S 56TH CT, CICERO, IL 60804

The true and real full name(s) and residence address of the owner(s)/partner(s) is:

Owner/ Partner Full Name

LUIS PITO, JR

Complete Address

2428 S 56TH CT

CICERO, IL 60804, USA



WWW.LAWNDALENEWS.COM

COMPÀNIA DE CONSTRUCCION BUSCA OBRERO

Debe hablar un poco de inglés.

Interesados llamen a

Derek

773-716-6640

J.R. Transport esta contratando

CHOFERES

con licencia CDL clase A y OWNER OPERATORS.

Trabajo local, buen salario. Se prefiere experiencia en "Flatbed"

Aplique en persona en

5130 Polk St.

Chicago, IL 60644

Pregunte por **Jesus Ruiz o Alfredo Hernandez**

708-458-9758

LOOKING FOR A SECRETARY



For Insurance Office part time or full time salary plus commission up to 35,000 a year or more Call

Fernando Uribe (708)654-7393

or email resume to

Feruribe1203@yahoo.com

SECRETARY WANTED



Must be female, 24 years and older, bilingüal. Se necesita secretaria que sea mujer, 24 años y más y bilingüe. Llamar al

(708)228-4700



COMPÀNIA DE COSTURA *

Esta buscando cortadores de tela con experiencia. Para el primer y segundo turno, tiempo completo para costureras y presores empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers, jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro

Aplicar en persona en el **3500 N. Kostner Ave. Chicago, IL 60641**

53 HELP WANTED**53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****104 Professional Service****104 Professional Service**

South Loop Club is hiring
KITCHEN MANAGERS, COOKS AND BUSBOYS
Good Salary.
Apply in person from 2pm to 4 pm
312-427-2787
701 S. State St. Chicago , IL
E-mail: southloopclub@gmail.com

CONTRATANDO TRABAJADORES PARA PRODUCCIÓN

Trabaje ahora!!
Pago para primer turno es \$12.00 por hora
Segundo turno \$12.50 por hora
Para aplicar vaya a Menasha en Alsip, IL:
11601 S. Central Ave
Alsip, IL 60803
Lunes a Viernes de 7am – 11am

Llame a: Hortencia Banderas al
630-561-6050

**INVIERTA EN LA
COMUNIDAD
COMPRE EN
TIENDAS
LOCALES**



SERVICIOS

CASH FOR JUNK CARS
Compramos carros viejos
o descompuestos para junk.



PREGUNTE POR FRANCISCO
708-639-3543
Hay servicio de grua

STITCHES WITH STYLES,LLC

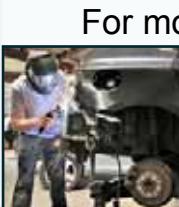
Looking for people who know
how to sew with
industrial machines and who
know how to
make T-shirts and
industrial clothes.
Salary according to skills.

Call
872-444-5141
4425 S. Archer Ave.
Local A2

**THE MARKET
YOU NEED
TO REACH
FOR THE
JOBS YOU
HAVE
TO FILL:**
708-656-6400

104 Professional Service**104 Professional Service****104 Professional Service**

BUSY AUTO BODY IS LOOKING FOR A **BODY TECHNICIAN**



For more information text or

Call Tom**773-410-0113****Or Victor****773-791-4571**

JUNK GENIE

Let The Genie Remove It All!

- Construction/Remodeling Material
- Moving Clean-Outs-Houses/Business
- Furniture & Appliances Removal
- Senior Citizen Discount Available
- Demo Work

MENTION THIS AD RECEIVE

\$15 00 OFF

COUPON NOT AVAILABLE ON SINGLE ITEMS

1-866-586-5436 • www.junkgenie.com

CASH FOR CAR\$

FREE TOWING

Forget the rest I pay the best!

7 days a week running or not

708-975-0035

Licensed Insured

SERVICIO DE GRUA



\$CASH FOR JUNK CARS\$
COMPRAMOS CARROS VIEJOS

**JUMP START-LOCK OUT**

Llamar a Alex

773-386-7989**104 Professional Service****104 Professional Service**

CIENTOS DE REFRIGERADORES



Estufas, Congeladores, Máquinas de lavar y secar, por \$99 o más. Camas matrimoniales, \$99, camas individual \$89, camas literas \$199, set de sala de 3 piezas \$225, camas de bebé \$139, y muchos más muebles para su casa.

Pregunte por Chela
1259 N. Ashland
773-276-0599

RAFA'S HEATING & COOLING

Installation, Repair & Service
Call today for a free estimate!

*Emergency Service

773-908-7135

IMPORT AND EXPORT RAMIREZ

Partes para Licuadoras
Blender Parts

Chicago, IL.

**TEL: 773-990-0789 / TEL: 773-209-3700****WWW.LAWNDALENEWS.COM**



LAWNDALE
news

neighborhood newspapers

WHY LOCAL NEWSPAPERS ARE SO IMPORTANT?



**LOCAL NEWSPAPERS
HAVE LONG BEEN THE
CONSCIENCE OF OUR
COMMUNITIES.**

*Local Newspapers have the
best access to the needs and
opinions of our citizens*

*So pick up a copy of the Lawndale News... And put your
hand on the pulse of Chicago's Hispanic Market*

708-656-6400